

Du côté des éditeurs

PROPOS RECUEILLIS PAR PASCALE JONCOUR, SCHÉMAS D'OLIVIER PIFFAULT

Ils sont nombreux désormais, entre les grosses maisons et les petits éditeurs indépendants aux lignes éditoriales plus ciblées, difficile d'en dresser un panorama complet. Pour répondre à nos questions, nous avons contacté deux leaders du marché, le groupe Glénat, qui a ouvert la voie, et le Groupe Pika, éditeur de mangas généralistes, qui s'est étoffé d'un label jeunesse Nobi Nobi ! et d'un label de création originale H2T, et l'éditeur indépendant Ki-oon.

Le manga en France en 2021 : 21 labels, 2000 volumes publiés

LES LEADERS DU MANGA SONT LES LEADERS DE LA BD

(groupe Delcourt)
Delcourt/Tonkam + Soleil
(256)

(groupe Media Participations)
Kana + Véga
(257)

(groupe Hachette)
Pika + Nobi Nobi + H2T
(352)

Glénat
(134)

ÉDITEURS D'ANIMATION + JEU VIDEO + MANGA

(groupe AC Media)
Mana Books
(31)

(groupe Viz / Crunchyroll)
Kaze + Azuka
(94)

(groupe IDP)
Meian + Boy's Love + Hot Manga
(228)

INDÉPENDANTS ET SPÉCIALISÉS

Akata
(96)

Noeve GrafX
(33)

Komikku
(54)

Ki-oon
(117)

(groupe Euphor)
Taifu + Ototo
(94)

Autres éditeurs non représentés, ayant moins publié : Le Léopard noir, Mangetsu, Omaké, Nazka, Isan Manga, Naban...

AUTRES ÉDITEURS FRANÇAIS TRADITIONNELS

Bamboo / Doki-Doki
(89)

Panini
(95)

(groupe Editis)
Kurokawa
(99)

(groupe Gallimard)
Casterman / Sakka
(27)

Pouvez-vous nous faire un petit historique de votre maison d'édition ?

Glénat : La passion du manga s'est éveillée chez Jacques Glénat dès 1990 avec le chef-d'œuvre de Katsuhiro Otomo : *Akira*.

D'un voyage à Tokyo, il revient avec des mangas dans ses valises. Dès 1991, après une première vague avortée, Glénat est le premier éditeur à publier des mangas en France, d'abord en kiosques puis en librairies. Un nouveau marché s'ouvre auprès des adolescents avec les séries *Akira*, *Dragon Ball* puis plus tard *One Piece*, *Bleach*, *Dr Stone*, etc.

Malgré l'arrivée de nombreux éditeurs sur le marché, Glénat est toujours leader du segment le plus dynamique de l'édition française aujourd'hui. (Ndlr: Historique de Glénat : <https://www.glenat.com/notre-histoire>)

Ki-oon : Créées en 2003 par deux amoureux du Japon et du manga, les éditions Ki-oon ont développé un catalogue ambitieux mêlant des genres aussi variés que la fantasy, le thriller, le fantastique, la jeunesse ou le manga historique, pour devenir à ce jour un acteur majeur du marché.

Le catalogue, construit à partir de l'achat de droits auprès des maisons d'édition japonaises les plus prestigieuses, s'est ouvert depuis 2012 à la création de licences qui lui sont propres, que ce soit avec des auteurs japonais ou français. Une démarche renforcée avec la création d'un « tremplin manga¹ » visant à dénicher les futurs mangakas français en 2014 et l'ouverture d'un bureau à Tokyo en 2015. Depuis leurs débuts, les éditions Ki-oon font figure de pionnier dans le défrichage de nouveaux segments éditoriaux visant à anticiper les mutations du lectorat français. Cet esprit d'innovation se retrouve également dans l'expertise marketing déployée pour la promotion de leurs licences.

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T : Pika Édition est une maison d'édition créée par Alain Kahn et Pierre Valls en janvier 2000 dans la lignée de l'aventure Média Système Édition (MSE), éditeur du magazine de jeux vidéo, *Player One*, puis de *Manga Player*, un des premiers magazines de pré-publication de mangas en France, et des premiers mangas sous le label Manga Player (*Card Captor Sakura*, *3X3 Eyes* et bien d'autres).

Précurseur en matière de création avec la série *Dreamland* du français Reno Lemaire (2006, en cours), l'éditeur poursuit dans cette voie avec le rachat des éditions H2T, spécialisées dans le manga de création originale, en mai 2018.

Pika Édition propose aussi une autre vision de la bande dessinée asiatique par le biais de la collection Pika Graphic : des grands formats mettant en valeur les maîtres du manga tel que Satoshi Kon mais aussi ceux de la bande dessinée chinoise ou coréenne. Enfin, Pika Édition publie des mangas adaptés au jeune public via le label Nobi Nobi ! qui intègre le groupe en avril 2016.

Le groupe compte aussi une marque dédiée aux romans d'auteurs japonais ou issus de l'univers manga/pop culture : Pika Roman.

Quelle est votre ligne éditoriale ?

Glénat : Premier éditeur francophone, le catalogue est représentatif de la diversité et de la richesse des mangas publiés au Japon, en s'articulant autour de plusieurs grands axes :

- les titres mythiques tels que *Dragon Ball* (Akira Toriyama), *Ranma ½* (Rumiko Takahashi), *Gunnm* (Yukito Kishiro) ;
- les grands succès actuels : *One Piece* (Eiichiro Oda), *Berserk* (Kentaro Miura), *Dr Stone* (Boichi et Riichiro Inagaki), *Tokyo Revengers* (Ken Wakui) ;
- les nouveaux challengers : *Shangri-la Frontier* (Katarina et Ryosuke Fuji), *Sakamoto Days* (Yuto Suzuki) ;
- les découvertes : *Jizo* (Mr Tan x Mato).

Après plus de trente ans de découvertes et coups de cœur, la ligne éditoriale continue de s'enrichir et d'évoluer.

Ki-oon : Les éditions Ki-oon cherchent avant tout à démocratiser le manga et à élargir ainsi son lectorat en repoussant toujours plus les frontières. Nous cherchons à proposer des lectures qui divertissent autant qu'elles font grandir. À faire découvrir des choses différentes, des histoires qui ont du sens, qui cassent les codes et les préjugés, des mangas classiques et intelligents, ou encore des titres qu'on peut lire en famille... Mais aussi des bombes nippones actées ou en puissance et ce, tous genres confondus.

Ki-oon poursuit sa démarche de création éditoriale et de recherche d'auteurs, une pratique qui nous suit depuis nos débuts et qu'on développe plus

que jamais par deux biais : la création en direct avec des artistes japonais et la création française. Une politique qui ne se substitue pas à l'achat de droits de licences japonaises. Nous souhaitons faire vivre nos collections aussi bien avec des titres français qu'avec des pépites 100 % nippones !

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Pika Édition est une maison d'édition de manga généraliste. Les séries *L'Attaque des Titans*, *GTO* et *Fairy Tail* font partie de ses fleurons. Le groupe est composé de la maison mère Pika Édition mais aussi de Nobi Nobi ! orienté jeunesse, jeunes adultes et ouvrages tout public, des Éditions H2T, un label de création originale de manga, et enfin d'une maison d'édition de light novels, Pika Roman.

Comment effectuez-vous la veille pour le choix des titres que vous publiez ?

Glénat : Nous étudions toutes les sorties japonaises et nous sélectionnons les titres qui nous paraissent pertinents à proposer au lectorat français, d'un point de vue commercial bien entendu, mais aussi et surtout selon leur intérêt.

Ki-oon : Le choix des titres est fait par Ahmed Agne, cofondateur et directeur éditorial des éditions Ki-oon. Il établit une veille en lisant notamment certains magazines de prépublication. Mais il ne peut pas tout lire, plus de 15 000 mangas sortent chaque année au Japon : il fait donc un premier tri avant lecture, en écartant les magazines et les titres qui ne rentrent pas dans notre ligne éditoriale. Par exemple, les mangas aux thématiques trop pointues, qui s'adressent aux fans extrêmes d'un certain genre.

Bien entendu, il se tient au courant des prix, des événements et autres phénomènes librairies. Mais il n'attend pas forcément qu'un titre ait du succès pour l'acquérir, il fait une proposition quand celui-ci lui plaît, qu'il le trouve intéressant et en accord avec l'orientation de nos publications.

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Les directeurs éditoriaux des deux maisons publiant des licences japonaises, Pika Édition et Nobi Nobi !, prospectent les séries dans différents magazines de prépublication japonais et choisissent

les titres qu'ils pensent correspondre le plus aux catalogues mais aussi au plus haut potentiel de popularité auprès des lecteurs français.

Combien de titres publiez-vous par an ? Quelle est la part des nouveautés (nouvelles séries/one shot) ? Quels sont vos plus gros succès ?

Glénat : Nous publions environ 140 nouveaux volumes par an.

Séries incontournables : *Akira*, *Berserk*, *Dragon Ball*, *Dr Stone*, *Gunnm*, *One Piece*, *Ranma 1/2*, *Tokyo Ghoul*, *Tokyo Revengers* et quelques chiffres :

• Classement des ventes cumulées par série en 2021

<i>One Piece</i>	5 645 984
<i>Dragon Ball</i>	1 867 934
<i>Tokyo Revengers</i>	1 200 649
<i>Berserk</i>	1 087 445
<i>Dr Stone</i>	814 666

• Classement des ventes cumulées depuis le début de l'existence de la série

<i>One Piece</i>	29 626 769
<i>Dragon Ball</i>	26 063 500
<i>Bleach</i>	5 560 753
<i>Berserk</i>	4 202 871
<i>Tokyo Ghoul</i>	2 999 027

Ki-oon : Nous publions en moyenne 10 à 12 nouveautés par an. Notre plus grosse vente à l'heure actuelle est *My Hero Academia*.

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T publient environ 350 livres par an dont 60 lancements.

Les deux plus gros succès de Pika Édition sont *Fairy Tail* et surtout *L'Attaque des Titans* dont plus d'un million d'exemplaires ont été vendus rien qu'en 2021. Le plus gros succès de Nobi Nobi ! date de... 2022 ! Il s'agit de la comédie romantique *Horimiya*, deuxième meilleur lancement de toute l'histoire du groupe Pika avec près de 125 000 exemplaires vendus trois mois après le lancement (chiffres Hachette). (voir notre critique dans la rubrique BD de ce numéro, p. 55). Le plus gros succès des Éditions H2T est le shôjo *Hana no Breath*, une comédie tout en douceur où une jeune fille tombe amoureuse d'un garçon qui est en fait... une fille ! Cette découverte va-t-elle changer les sentiments qu'elle lui porte ?

Développez-vous une offre spécifiquement jeunesse (moins de 12 ans) ?

Glénat : La collection Kids propose plusieurs séries comme *Captain Tsubasa Kids Dream*, *Dragon Ball SD*, *Chi - Une vie de chat*, pour accompagner les premiers pas dans le manga.

Et de 8 à 12 ans, les lecteurs et lectrices trouveront également leur bonheur dans les collections shônen (*One Piece*, *Dr Stone*, *Diablolochia*, *Wind Fighters...*) et shôjo (*La sorcière aux champignons*, *12 ans*, *Baby-sitters...*).

Ki-oon : Nous avons deux collections qui entrent dans cette catégorie : la collection Kids dans laquelle nous publions des kodomo tels que *Coco - L'île magique* ou *Kamisama*, et la collection Kizuna, qui propose une gamme de titres qui peuvent passer sans crainte de main en main, en famille ou dans un groupe d'amis (*Hanada*, *le garnement*, *Isabella Bird*, *Le renard et le petit tanuki*). Une collection qui cherche à rassembler et ainsi créer du lien entre les personnes, quel que soient leur âge et leur histoire.

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Le label Nobi Nobi ! est une maison d'édition totalement dédiée aux publications jeunesse qui, à travers les collections Kawaiï (à partir de 8 ans) mais aussi Shônen et Shôjo (à partir de 12 ans) rendent accessibles les mangas aux plus jeunes.

Nobi Nobi ! publie aussi les collections Star Wars et Disney avec des titres tout public.

Enfin, en 2022, l'éditeur a lancé la collection Genki (*Horiyima*, *Blissfull land*, *Heterogina linguistico : études linguistiques des espèces fantastiques...*), destinée aux 14 ans et plus, toujours sans violence excessive ni nudité mais abordant des thèmes plus complexes et mettant en scène des personnages plus âgés en comparaison avec les autres titres du catalogue.

Quelles relations entretenez-vous avec vos lecteurs ?

Glénat : La communauté manga est une communauté très active et engagée. Nous sommes en permanence en contact avec elle, notamment via les réseaux sociaux. Glénat Manga est présent sur Facebook, Twitter, Instagram où les lecteurs et lectrices peuvent nous écrire, nous faire part de leurs remarques et suggestions. La chaîne Twitch de Glénat relaie également deux émissions hebdo-

madaires consacrées au manga où les spectateurs peuvent réagir en direct.

Ki-oon : Nous cherchons à leur proposer un catalogue riche et cohérent, dans lequel les lecteurs puissent piocher en toute confiance. Nous aimons aller à leur rencontre, nous sommes présents sur les salons dès que possible et organisons régulièrement des événements en librairie.

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Le groupe Pika Édition entretient une relation très étroite avec le public via ses réseaux sociaux : son compte Twitter recense par exemple près de 130 000 abonnés.

Nous avons aussi mis en place un formulaire très apprécié, dédié aux suggestions de nouvelles séries, y transitent plusieurs dizaines de messages par jour.

Par ailleurs, nous avons de nombreux contacts avec les lecteurs lors des salons comme le festival de la bande dessinée d'Angoulême ou Japan Expo.

Avez-vous observé une nette répercussion du pass Culture sur les ventes ?

Glénat : Le marché, qui fonctionnait déjà très bien, a eu un boum ces deux dernières années, notamment chez Glénat en tant que leader du marché. Cela résulte de trois phases :

- le confinement qui fut un catalyseur énorme avec le délaissement de certains écrans au profit du livre ;
- les chaînes de streaming et les plateformes VOD qui ont diffusé de nombreux animes ;
- le pass Culture qui a permis à des jeunes qui n'avaient pas forcément les moyens d'acheter plus de livres, et donc du manga. De nombreux reportages illustraient l'engouement de ces derniers qui pouvaient parfois acheter des séries complètes en une seule fois.

Le pass Culture a eu un effet multiplicateur, mais c'est une combinaison de facteurs qui a contribué à cette nouvelle effervescence.

Ki-oon : Nous avons pu ressentir l'arrivée du pass Culture sur nos ventes, notamment sur nos blockbusters qui ont affiché de grosses progressions, *My Hero Academia* et *Jujutsu Kaisen* (jusqu'à + 31 %)

mais aussi sur nos middle-sellers, notamment *Les Carnets de l'apothicaire*, *Beastars* ou encore *Bâtard*, qui ont vu aussi leurs ventes remonter dans des proportions similaires. Le pass Culture a joué un effet démultiplicateur dans un contexte où le manga vit déjà une croissance exceptionnelle depuis un moment. Il ne fait que confirmer son dynamisme, avec le recrutement d'une nouvelle génération de lecteurs depuis 4-5 ans.

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Notre fleuron, *L'Attaque des Titans* est la troisième meilleure vente dans la catégorie livres du pass Culture et nous avons noté une augmentation de 30 % des ventes de la série entre la semaine 20 (du 11 au 17 mai 2021) qui précède la mise en place du pass et la semaine 22 (du 25 au 31 mai 2021).

Quelles relations entretenez-vous avec le numérique ?

Glénat : Nous sommes présents sur Twitch avec deux émissions hebdomadaires (<https://www.twitch.tv/glenat-live/videos>) :

- *Glénat Manga Live* : 2 h pour tout savoir sur notre actualité les mercredis à 17 h
- *Le Débrief* : autour des titres simultrads et prépublications proposés sur Glénat Manga Max les lundis à 16 h.

Car depuis septembre 2021, Glénat propose un espace de lecture en ligne totalement gratuit via sa plateforme Glénat Manga Max.

GMM est une manière de répondre aux attentes les plus fortes des lecteurs, de lutter contre le piratage et de valoriser le secteur le plus dynamique de la bande dessinée. On peut y découvrir :

- pour la toute première fois en France, la publication systématique des chapitres inédits (*simultrad*) de *One Piece* et de *Sakamoto Days*, en simultané avec le Japon et Manga Plus, le site de lecture numérique de la célèbre maison d'édition japonaise, Shueisha.

- 175 chapitres complets de manga, dont les licences phares *Dragon Ball*, *Dr Stone*, *Berserk*, *Gunm*, *Tokyo Revengers*...

Ki-oon : Certains titres de notre catalogue sont présents sur Izneo ainsi que sur Manga.io. Mais de manière générale, nous restons mitigés quant

au modèle qu'on nous laisse développer actuellement.

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Plus de 99 % de notre catalogue sont disponibles en numérique en achat à l'acte.

Nous proposons également certaines séries en simultrad, c'est-à-dire en simultané avec le Japon pour les lecteurs impatientes de lire la suite de leur série de manière légale. Nous avons effectué plusieurs lancements sur ce mode car les mangakas japonais apprécient le fait que leur œuvre soit disponible partout dans le monde en même temps.

Nos séries actuellement disponibles ainsi sont *Edens Zero*, *To your Eternity* et *The World of Summoning*.

De nouveaux projets pour les prochains mois ?

Glénat : Nous serons présents sur Japan Expo pour rencontrer nos lecteurs, organiser des dédicaces et proposer des activités autour de nos titres. Nos séries continuent bien évidemment, avec la sortie du tome 102 de *One Piece* en septembre...

Et en octobre, Sui Ishida, l'auteur de *Tokyo Ghoul* reviendra en France avec sa nouveauté : *Choujin X*, une lutte sans merci entre « surhommes » dotés de pouvoirs...

Ki-oon : Nous avons de nombreux projets en préparation, que ce soit autour de nouvelles licences comme sur des licences déjà en place !

Pika Édition, Nobi Nobi ! et les Éditions H2T :

Le 1^{er} juin 2022, la série *Rokudenashi Blues*, un classique du manga au Japon, absent des librairies françaises depuis dix-sept ans, inaugurer une toute nouvelle collection dans le catalogue de Pika Édition : Pika Masterpiece.

Celle-ci aura pour ambition de regrouper des chefs-d'œuvre qui ont fortement influencé le manga dans ses thématiques les plus prisées : « le furyô manga », « le survival », « la science-fiction », « le death game » et bien d'autres !

Des ouvrages qui bénéficieront tous d'une édition à la hauteur de leur contenu, avec une couverture souple et une jaquette aux finitions particulièrement soignées.

Le grand format 15 x 21 cm, lui, mettra en valeur le trait de ces auteurs aussi talentueux que précurseurs. Un écrin prestigieux pour des œuvres qui le sont encore plus !

Propos recueillis par Pascale Joncour en avril 2022

1. Il s'agit d'un grand concours de manga auquel toute personne majeure et résidant dans un pays francophone peut participer. Les participants sont invités à envoyer, avant une date précise, un chapitre de 20 pages d'une histoire. Un jury composé d'auteurs japonais ou/et de professionnels du milieu départage les gagnants. Le premier prix est un chèque de 5 000 € et un contrat de publication avec les éditions Ki-oon !

Remerciements à Laetitia Matusik (Glénat), Victoire de Montalivet (Ki-oon), Clarisse Langlet (Pika, Nobi Nobi !, H2T). Nous regrettons que les éditions Akata n'aient pas pu nous répondre.

Public et collections

